

**Zeitschrift:** Der Kreis : eine Monatsschrift = Le Cercle : revue mensuelle  
**Band:** 35 (1967)  
**Heft:** 3

**Artikel:** 70ème anniversaire de Rolf  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-567212>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 20.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## 70<sup>ème</sup> anniversaire de Rolf



*Cette année-ci, le 16 mars, Rolf, Editeur en chef de notre périodique et conducteur spirituel du mouvement homophile en Suisse fête son 70<sup>ème</sup> anniversaire.*

*En notre propre nom et en celui de ses collaborateurs et innombrables amis du monde entier, nous lui exprimons ici nos vœux les plus cordiaux. Puisse-t-il, plein d'élan, vivre en bonne santé cette nouvelle décennie et conserver toute sa puissance de travail pour le bien du «Cercle» auquel, exemplairement, il s'est donné corps et âme depuis des dizaines d'années déjà. Ainsi, son influence a largement dépassé les intérêts immédiats de notre revue et il n'est pas immodeste de prétendre que Rolf s'est acquis des mérites durables dans la lutte pour la considération du droit à l'existence de notre minorité. A ses connaissances dans le domaine littéraire, en particulier dans celui de la littérature homophile, s'ajoutent une compréhension profondément humaine et une bonne dose d'humour ce qui le protège contre tout sentiment d'orgueil malgré l'œuvre exceptionnelle accomplie jusqu'ici.*

*L'intégrité de son caractère, la netteté de ses actes, la simplicité naturelle de son abord lui ont rendu possible, en tant que Chef du «Cercle», l'accomplissement d'une tâche qui ne pouvait réussir qu'à un très petit nombre. Nous lui en sommes profondément reconnaissants ainsi qu'à la Providence qui lui a confié une telle mission.*

*Ses collaborateurs et amis.*